

OKRESNÝ ÚRAD BARDEJOV
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Dlhý rad 16, 085 01 Bardejov

Číslo spisu
OU-BJ-OSZP-2026/002185-011

Bardejov
23. 04. 2026



VEREJNÁ VYHLÁŠKA

R O Z H O D N U T I E

o povolení užívania vodnej stavby v spojení s dodatočným
povolení zmeny stavby a povolení na osobitné užívanie vôd

Popis konania / Účastníci konania

Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa ustanovení § 58 písm. c), § 61 písm. a) a § 71 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) v nadväznosti na ustanovenie § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na ustanovenie § 2 ods. 3 § 3 ods. 1 písm. e) zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 16 ods. 1 a § 84 ods. 5 zákona č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej „stavebný zákon“) v znení neskorších predpisov a podľa § 61 písm. c), § 26 ods. 1. a ods. 3 a § 73 ods. 1 citovaného vodného zákona, prerokoval návrh Obec Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016 na vydanie kolaudačného rozhodnutia na vodnú stavbu „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ v katastrálnom území Hažlín a žiadosť o povolení na osobitné užívanie vôd a v súlade s ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 73 ods. 1 a 11 citovaného vodného zákona, rozhodol takto.

Výrok

I.

Podľa ustanovenia § 26 ods. 4 vodného zákona v nadväznosti na ustanovenie § 84 ods. 5 zákona č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v nadväznosti na ustanovenie § 82 ods. 1 stavebného zákona a § 20 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona

p o v o ľ u j e

stavebníkovi: Obci Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016

užívanie vodnej stavby

„Kanalizácia a ČOV Hažlín“

Vodná stavba je uskutočnená na pozemkoch v katastrálnom území Hažlín podľa povolenia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove vydaného pod č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006.

A. Popis druhu a účelu užívania vodnej stavby:

Zrealizovaná stavba je nevýrobného charakteru. Bude slúžiť na odkanalizovanie a čistenie splaškových odpadových vôd z obce Hažlín pred ich vypustením do recipientu Hažlínka.

Vybudovaná čistiareň odpadových vôd pracuje na princípe reaktora SBR. Jedná sa o systém monoblokovej čistiarene odpadových vôd, kde v jednej nádrži postupne prebiehajú jednotlivé fázy čistiaceho procesu: plnenie, prevzdušňovanie, usadzovanie, odťah vyčistenej odpadovej vody. Súčasťou je dezinfekcia vyčistených odpadových vôd.

B. Záväzné podmienky užívania vodnej stavby podľa § 26 ods. 2 vodného zákona a § 82 ods. 2 stavebného zákona:

1. Vodnú stavbu užívať len na účel určený týmto rozhodnutím. Zmeny v spôsobe užívania stavby sú prípustné len po predchádzajúcom ohlásení príslušnému špeciálnemu stavebnému úradu, ktorý o nich rozhodne.

2. Vlastník stavby je v súlade s dokumentáciou overenou špeciálnym stavebným úradom a s týmto rozhodnutím povinný udržiavať stavbu v dobrom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarnych a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu alebo ohrozeniu vzhľadom a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť.

3. Stavba sa musí užívať tak, aby podľa § 43d stavebného zákona spĺňala základné požiadavky a po celý čas ekonomicky odôvodnenej životnosti vyhovovať základným požiadavkám na stavby. Základnými požiadavkami na stavby sú mechanická odolnosť a stabilita, požiarna bezpečnosť stavby, hygiena a ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť stavby pri jej užívaní, ochrana pred hlukom a vibráciami, energetická úspornosť a ochrana tepla stavby.

4. Vodnú stavbu zabezpečiť proti manipuláciám nepovolanými osobami.

5. Vlastník verejnej kanalizácie a verejného vodovodu a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie a verejného vodovodu sú povinní dodržiavať okrem uvedených povinností v tomto rozhodnutí aj ostatné povinnosti vyplývajúce z ustanovení zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach – ďalej len „zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách“).

6. Vykonávať pravidelnú kontrolu, údržbu a revízie celej vodnej stavby podľa noriem v platnom znení.

7. Akékoľvek závady a zistené nedostatky počas prevádzkovania vodnej stavby odstraňovať pod odborným technicko-bezpečnostným dohľadom a v súlade so stavebným a vodným zákonom v platnom znení.

8. S odpadmi vzniknutými počas užívania vodnej stavby nakladať v súlade so zákonom o odpadoch v platnom znení (zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

9. Vlastník stavby je povinný projektovú dokumentáciu stavby a predmetné právoplatné rozhodnutie uchovávať po celý čas jej užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavby stavebnému úradu (§ 103 stavebného zákona).

10. Vodnú stavbu prevádzkovať podľa schváleného prevádzkového poriadku prostredníctvom odborne spôsobilého subjektu.

C. Toto rozhodnutie o povolení užívania vodnej stavby nadväzuje na:

- rozhodnutie o umiestnení stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“, vydané Obcou Sveržov pod č. 79/2006/Ju-96 zo dňa 05.06.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 27.06.2006;

- rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove o povolení vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a povolení na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd vydané pod č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.08.2006;
- stanovisko Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2009/00397-002 Ný zo dňa 23.04.2009 k zmene trasy kanalizačného potrubia v rámci stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“;
- rozhodnutie Okresného Úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015 o predĺžení platnosti povolenia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006 na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie splaškových vôd z verejnej kanalizácie obce Hažlín do vodného toku Hažlinka, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.11.2015;
- oprava chyby v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OÚ Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015, vydaná OÚ Bardejov, odborom starostlivosti o životné prostredie pod č. OU-BJ-OSZP 2016/000988-001 zo dňa 8.1.2016;
- územné rozhodnutie vydané obcou Sveržov pod č. 434/2018/525/Ká73-02 zo dňa 28.9.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.10.2018;
- rozhodnutie Okresného úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie o povolení vodnej stavby „IBV-Majerová ulica, Hažlín, SO 03 Rozšírenie verejnej kanalizácie“ č. OU-BJ-OSZP-2019/00878-005 zo dňa 11.03.2019; ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.6.2019;
- rozhodnutie Okresného Úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BJ-OSZP-2024/000556-005 zo dňa 26.03.2024 o dočasnom užívaní vodnej stavby na skúšobnú prevádzku, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.5.2024.

II.

Podľa ustanovenia § 26 ods. 1 vodného zákona v nadväznosti na ustanovenie § 88 ods. 1 písm. b) vo väzbe na § 88a ods. 9 stavebného zákona

dodatočne povoľuje

stavebníkovi: Obci Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016

zmenu vodnej stavby

„Kanalizácia a ČOV Hažlín“

povolenú rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.08.2006.

Zmena vodnej stavby sa povoľuje na pozemku podľa registra CKN parc. č. 1216/2, 1216/3 a 1216/12 (LV1114) v katastrálnom území Hažlín.

A. Popis zmeny vodnej stavby:

Zmena vodnej stavby pozostáva

- z uloženia z časti výtlačného a z časti gravitačného kanalizačného potrubia s 8 ks kanalizačných prípojok nad rámec v stavebnom konaní overenej projektovej dokumentácie na pozemku podľa registra CKN parc. č. 1216/2, 1216/3 a 1216/12 (LV1114) v katastrálnom území Hažlín,

- z priestorového posunu uloženia vetiev kanalizačného potrubia v rámci povolených pozemkov (smerové a priestorové odchýlky oproti pôvodne naprojektovaným trasám jednotlivých vetiev kanalizačného potrubia), ktoré sú vyznačené v dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 01 Prešov, vypracovali Ing. Mergeš, zodpovedný projektant Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2, v roku 2023,

- zo zmeny dĺžok vetiev kanalizačného potrubia oproti pôvodne naprojektovaným dĺžkam jednotlivých kanalizačných vetiev, ktoré sú vyznačené v dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 a prílohe „Kanalizácia a ČOV Hažlín – Zmeny v realizácii oproti PD, ktorú vypracoval Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2 dňa 24.11.2023.

Keďže nepovolená zmena stavby je úplne dokončená, neurčuje stavebný úrad podmienky na jej dokončenie. Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť povolenia vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ vydaného Obvodným úradom životného prostredia v Bardejove pod č. ŽP-4/2006/00559-008 zo dňa 17.7.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.08.2006.

B. Všeobecné ustanovenia:

Špeciálny stavebný úrad k dodatočnému povoleniu zmeny vodnej stavby pripája overenú projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia „Kanalizácia a ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 01 Prešov, vypracovali Ing. Mergeš, zodpovedný projektant Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2, v roku 2023.

III.

Podľa ustanovenia § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona

p o v o ľ u j e

Obci Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016

osobitné užívanie vôd

vypúšťanie prečistených odpadových vôd do povrchových vôd – recipienta Hažlínka z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“.

A. Podmienky povolenia na vypúšťanie prečistených odpadových vôd z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“, do povrchových vôd

1. Lokalizácia výustného objektu, názov vodného útvaru:

ľavý breh neupraveného vodného toku Hažlínka, hydrologické číslo: 4-30-09-080, riečny kilometer (rkm) 3,2 , katastrálne územie Hažlín, okres Bardejov.

2. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd:

Q_{max} (l/s-1): 6,0

Q_{priem} (l/s-1): 2,08

Q_{24} (m³/deň): 180

Q_{celk} (m³/rok): 65 700

3. Povolené limitne hodnoty a bilančné hodnoty pre jednotlivé ukazovatele znečistenia pre vypúšťanie prečistených odpadových vôd z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ podľa prílohy č. 6 časti A.1 pre veľkostnú kategóriu zdroja splaškových odpadových vôd od 501 do 2000 EO k Naradeniu vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd (limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd ,koncentračné limitné hodnoty p/m):

Veľkosť zdroja (EO) : 1200;

Biochemická spotreba kyslíka (BSK5) s potlačením nitrifikácie:

Koncentrácia BSK5:

prípustná „p“30mg/l / maximálna „m“60mg/l,

Bilančné hodnoty BSK5:

5,40 kg/deň,

1,97 t/rok,

Chemická spotreba kyslíka (CHSKcr):

Koncentrácia CHSKcr:

prípustná „p“135mg/l / maximálna „m“170mg/l,

Bilančné hodnoty CHSKcr:

24,30 kg/deň,

8,87 t/rok,

Nerozpustné látky (NL):

Koncentrácia NL:

prípustná „p“30 mg/l / maximálna „m“60mg/l,

Bilančné hodnoty NL:

5,40 kg/deň,

1,971 t/rok.

4. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

prostredníctvom výustného objektu do vodného toku Hažlínka, hydrologické číslo: 4-30-09-080, riečny kilometer (rkm) 3,20 (ľavý breh), katastrálne územie Hažlín, okres Bardejov, kontinuálne vypúšťanie odpadových vôd.

5. Miesto odberu a spôsob odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek:

– odber vzoriek pre sledovanie kvality vypúšťaných prečistených splaškových odpadových vôd realizovať

a) na odtoku (v mernej šachte, umiestnenej za zastrešeným objektom ČOV), označiť miesto odberu „ODTOK – ODBER VZORIEK“.

b) na prítoku (v objekte ČOV, prírodný kanál pred ručne stieranými hrablicami), označiť miesto odberu „PRÍTOK – ODBER VZORIEK“.

– súčasne so sledovaním kvality vôd na odtoku realizovať rovnakým spôsobom aj monitoring surových odpadových vôd na prítoku do ČOV pre účely následného vyhodnotenia dosiahnutej účinnosti čistenia.

– kvalita odpadových vôd na ČOV bude sledovaná v kvalifikovaných bodových vzorkách odoberaných postupom podľa bodu 2 prílohy č. 7 k Nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd, odoberaných vo vyššie zadefinovaných miestach na prítoku a odtoku, ktorá sa na ČOV viditeľne označia.

– s početnosťou minimálne 6 x ročne v zmysle prílohy č. 7 vyššie uvedeného nariadenia vlády podľa bodu 4 pre veľkosť zdroja splaškových a komunálnych odpadových vôd od 501 do 2000 EO (prítok aj odtok), v rozsahu limitovaných ukazovateľov znečistenia BSK5(ATM), CHSKCr, NL, akreditovaným spôsobom (odber aj laboratórny rozbor vzoriek odpadovej vody) v súlade s ustanovením § 5 ods. 13 a ods. 14 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd a odporúčanými metódami stanovenia ukazovateľov znečistenia v zmysle prílohy č. 3 časť B k vyššie uvedenému nariadeniu vlády.

6. Monitoring odpadových vôd na ČOV Hažlín bude vykonávaný aj podľa požiadaviek Vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 315/2004 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd.

7. Výsledky analýz odobratých vzoriek zasielať Okresnému úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie ako vecne a miestne príslušnému orgánu štátnej vodnej správy raz ročne k 31.01. bežného roka za uplynulý rok.

8. Výsledky monitoringu množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV Hažlín do vodného toku Hažlínka zasielať príslušnému správcovi vodohospodársky významných vodných tokov 2-krát ročne v zmysle § 79 vodného zákona na predpísaných tlačivách podľa príslušných ustanovení Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spolplatňovaním užívania vôd v znení neskorších zmien a doplnkov.

9. Vlastník vodnej stavby v súčinnosti s prevádzkovateľom najneskôr do termínu 31.01.2027 vykoná tieto nápravné opatrenia na obecnej kanalizácii a ČOV:

- najneskôr do doby skončenia platnosti povolenia doriešiť množstevné primerané a vyrovnané hydraulické a látkové zaťaženie ČOV na prítoku,
- v prípade núteného obtokovania čistiarne zabezpečiť záchyt hrubého znečistenia z odľahčovaných odpadových vôd pred ich vypustením do povrchových vôd (v kontrolnej šachte na prítoku),
- pri plánovanom obtokovaní ČOV z dôvodu údržby alebo opravy technologického zariadenia odľahčované odpadové vody zbavené mechanického znečistenia odvádzať do recipientu len so súhlasom správcu vodného toku a na základe povolenia orgánu štátnej vodnej správy a množstvo odľahčovaných vôd merať overeným meradlom.

10. Meranie celkového množstva vypúšťaných odpadových vôd (vyčistených aj odľahčených) z ČOV Hažlín do recipientu Hažlínka bude zabezpečené certifikovaným merným zariadením a o meraniach budú vedené priebežné záznamy v prevádzkovom denníku na ČOV.

- typ certifikovaného merného zariadenia: prietokomer voľnej hladiny FloSonic / EchoPod DL 10, typ TSDK 144/19-02, výrobné číslo: 092022AA15/220620-004056,
- miesto osadenia: merná šachta na odtokovom potrubí za ČOV, miesto viditeľne označiť.

11. Aktualizovať prevádzkový poriadok vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ podľa podmienok nového vodoprávneho povolenia.

12. Vodnú stavbu prevádzkovať prostredníctvom odborne spôsobilého subjektu.

13. S odpadmi vznikajúcimi v prevádzke obecnej kanalizácie a ČOV nakladať v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení.

14. Výustný objekt z ČOV Hažlín do vodného toku Hažlínka, ktorý je v správe SVP, š. p., Povodie Bodrogu, odštepny závod, M.R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov (ďalej len „SVP, š. p. Povodie Bodrogu“), bude celoročne udržiavaný v dobrom technickom stave a prístupný pre bežnú kontrolu a nutnú údržbu.

15. Do ČOV môžu byť privádzané len odpadové vody, ktorých zloženie a koncentrácia odpovedá platnému kanalizačnému poriadku. Nesmú byť privádzané odpadové vody obsahujúce látky závadné, látky ovplyvňujúce nepriaznivo čistenie odpadových vôd, spracovanie kalu a jeho zloženie tak, že sa mení kategorizácia kalu ako odpadu. Do ČOV nesmú byť privádzané odpadové vody obsahujúce látky agresívne, narušujúce konštrukciu objektu a technologické vybavenie ČOV a látky horľavé alebo výbušné.

16. Biologickú časť ČOV prevádzkovať podľa skutočného hydraulického a látkového zaťaženia, t. j. s jedným SBR reaktorom v striedavom režime až do doby dosiahnutia potrebného navýšenia prítokových parametrov.

17. Prevádzka ČOV je plne automaticky riadená, kontrolovaná a evidovaná mikroprocesorom. Do budúca zabezpečiť – vystrojiť jestvujúce prečerpávacie stanice, umiestnené na rozvoze obecnej kanalizácie automatickým hlásením prípadných porúch (alebo aspoň lokálnym svetelným alebo zvukovým varovným systémom).

18. Pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd zo stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ cez výustný objekt z ČOV Hažlín v predstihu minimálne 60 kalendárnych dní vypracovať vyhodnotenie prevádzky predmetnej vodnej stavby za zodpovedajúce časové obdobie a spolu s návrhom podmienok pre budúcu prevádzku tejto vodnej stavby ho zaslať príslušnému správcovi vodného toku Hažlínka na odborné posúdenie a vydanie stanoviska.

K vyhodnoteniu predložiť platný certifikát o overení merného zariadenia na meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd z ČOV, tabelárne prehľady zaznamenaných prietokov a výsledkov laboratórnych meraní kvality odpadových vôd na prítoku a odtoku z ČOV, informatívnu správu o realizácii nápravných opatrení na kanalizácii a ČOV v zmysle podmienok povolenia, aktuálne hydrologické údaje (prietok Q365) a údaje o kvalite vody v recipiente Hažlínka nad miestom vyústenia potrubia z ČOV Hažlín, platné údaje o kvalite vody v recipiente v rozsahu limitovaných ukazovateľov znečistenia na odtoku z čistiarne v zmysle podmienok vodoprávneho povolenia, od

oprávnených subjektov (SHMÚ, SVP) v súlade s § 4 ods. 4 vodného zákona, aktuálnu fotodokumentáciu výustného objektu z ČOV do recipientu a písomné odsúhlasenie jeho technického stavu príslušným správcom vodného toku.

B. Časová platnosť povolenia:

V súlade s ustanovením § 21 ods. 4 vodného zákona sa povolenie vypúšťania odpadových vôd do povrchových vôd z vodnej stavby „ČOV Hažlín“ vydáva na dobu desať rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

C. Toto povolenie na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd nadväzuje na :

- rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove o povolení vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a povolení na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd vydané pod č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.08.2006;
- rozhodnutie Okresného Úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015 o predĺžení platnosti povolenia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006 na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie splaškových vôd z verejnej kanalizácie obce Hažlín do vodného toku Hažlínka, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.11.2015;
- oprava chyby v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OÚ Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015, vydaná OÚ Bardejov, odborom starostlivosti o životné prostredie pod č. OU-BJ-OSZP 2016/000988-001 zo dňa 8.1.2016.

D. Všeobecné ustanovenia

1. Orgán štátnej vodnej správy môže platnosť povolenia predĺžiť, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané (§ 21 ods. 5 vodného zákona).
2. Žiadateľ o predĺženie platnosti povolenia na osobitné užívanie vôd je povinný podať žiadosť o predĺženie lehoty pred uplynutím platnosti povolenia.
3. Podľa ustanovenia § 24 vodného zákona orgán štátnej vodnej správy môže z vlastného podnetu ním vydané povolenie na osobitné užívanie vôd zmeniť alebo zrušiť.
4. Práva a povinnosti vyplývajúce z povolenia na osobitné užívanie vôd, ktoré boli vydané na účel spojený s vlastníctvom majetku, prechádzajú na ďalšieho nadobúdateľa takého majetku, ak bude tento majetok naďalej slúžiť účelu, na ktorý bolo povolenie na osobitné užívanie vôd vydané. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť orgánu štátnej vodnej správy, že došlo k prechodu alebo prevodu vlastníctva majetku, s ktorým bolo spojené povolenie na osobitné užívanie vôd, do dvoch mesiacov odo dňa jeho uskutočnenia (§ 22 ods. 1 vodného zákona).

Odôvodnenie

Obec Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016 (ďalej aj „stavebník“) ako stavebník doručil Okresnému úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie ako vecne a miestne príslušnému orgánu štátnej vodnej správy a ako špeciálnemu stavebnému úradu na vodné stavby (ďalej len „OUBJ-OSŽP-ŠVS“) dňa 16.12.2025 návrh na vydanie rozhodnutia o povolení užívania vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“. Následne dňa 17.02.2026 stavebník doplnil prvotné podanie o povolenie na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie splaškových vôd zo stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ do povrchových vôd vodného toku Hažlínka.

Uvedeným dňom bolo začaté kolaudačné konanie.

Na konanie orgánov štátnej vodnej správy (ďalej len „vodoprávne konanie“) podľa vodného zákona sa vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní, ak vodný zákon neustanovuje inak. Na rozhodovanie týkajúce sa vodných stavieb sa vzťahuje zákon č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ak vodný zákon neustanovuje inak (§ 73 ods. 1 vodného zákona).

Z formulácie ustanovenia § 73 ods. 11 vodného zákona vyplýva, že ak orgán štátnej vodnej správy vydáva tomu istému žiadateľovi súčasne niekoľko povolení, môže tak urobiť v jednom rozhodnutí.

Na základe predložených návrhov na vydanie kolaudačného rozhodnutia o povolení užívania vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a o vydanie nového povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a predložených dokladov OUBJ-OSŽP-ŠVS, oznámil začatie kolaudačného konania v spojení s konaním o zmene stavby a vodoprávnemu konaniu o novom povolení na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie prečistených odpadových vôd do povrchových vôd oznámením č. OU-BJ-OSZP-2026/002185-005 zo dňa 17.02.2026 všetkým známym účastníkom konania a dotknutým orgánom a súčasne nariadil na prerokovanie návrhu ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním, ktoré sa uskutočnilo dňa 09.04.2026 o 9:00 hod. v budove obecného úradu Obce Hažlín a na mieste stavby.

V citovanom oznámení o začatí kolaudačného konania spojeného s konaním o zmene stavby a vodoprávnym konaním o novom povolení na osobitné užívanie vôd upozornil účastníkov konania a dotknuté orgány, že námietky a stanoviská môžu uplatniť najneskoršie pri ústnom pojednávaní, inak že sa na ne neprihliadne. Uvedené oznámenie bolo doručené všetkým účastníkom konania a dotknutým orgánom, čo je preukázané dokladom o doručení.

Keďže ide o líniovú vodnú stavbu s veľkým počtom účastníkov konania, špeciálny stavebný úrad upovedomil ostatných účastníkov o začatí kolaudačného konania spojeného s konaním o zmene stavby a vodoprávnym konaním o novom povolení na osobitné užívanie vôd verejnou vyhláškou (dôkaz v spise „potvrdenie o vyvesení a zvesení oznámenia“).

V uskutočnenom ústnom pojednávaní dňa 09.04.2026 OUBJ-OSŽP-ŠVS prerokoval návrh stavebníka Obce Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín na vydanie rozhodnutia o povolení užívania vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“, zmenu stavby a vodoprávne konanie o novom povolení na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie prečistených odpadových vôd do povrchových vôd.

Vodoprávnym - stavebným povolením číslo ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006 vtedajší Obvodný úrad životného prostredia v Bardejove ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej vodnej správy povolil vodnú stavbu „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a súčasne tým istým rozhodnutím vo výrokovej časti rozhodnutia označenej ako „B.“ povolil osobitné užívanie vôd – vypúšťanie splaškových odpadových vôd z verejnej kanalizácie obce Hažlín cez ČOV s vyústením do vodného toku Hažlínka v katastrálnom území Hažlín.

Následne Okresný Úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutím číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015 predĺžil platnosť povolenia na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových splaškových vôd z verejnej kanalizácie obce Hažlín do vodného toku Hažlínka do 30.9.2025.

V čase realizácie stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ na základe listu stavebníka vo veci ohlásenia zmeny trasy kanalizačného potrubia vtedajší Obvodný úrad životného prostredia v Bardejove vzal predmetné ohlásenie listom pod č. ŽP-4/2009/00397-002 Ný zo dňa 23.04.2009 na vedomie a súčasne uviedol, že konanie o týchto zmenách bude v zmysle § 81 ods. 4 stavebného zákona spojené s kolaudačným konaním.

Počas výstavby bolo na základe žiadosti stavebníka obcou Sveržov vydané územné rozhodnutie na vodnú stavbu „IBV - Majerová ulica, Hažlín, SO 03 Rozšírenie verejnej kanalizácie, na pozemkoch podľa registra CKN parc. č. 1056/2 a 1069/1 v katastrálnom území Hažlín. Územné rozhodnutie vydala Obec Sveržov pod č. 434/2018/525/Ká73-02 zo dňa 28.9.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.10.2018 Následne vydal Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutie č. OU-BJ-OSZP-2019/00878-005 zo dňa 11.03.2019 o povolení vodnej stavby „IBV-Majerová ulica, Hažlín, SO 03 Rozšírenie verejnej kanalizácie“; ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.6.2019.

Keďže bolo potrebné funkčnosť a bezpečnosť vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ po jej zhotovení vyskúšať, vydal Okresného Úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie rozhodnutie o dočasnom užívaní vodnej stavby na skúšobnú prevádzku pod číslom OU-BJ-OSZP-2024/000556-005 zo dňa 26.03.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.05.2024.

Na konaní boli účastníci oboznámení s projektovou dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a nasledovnými dokladmi:

návrh na vydanie povolenia na užívanie vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ zo dňa 16.12.2025 ; doplnenie žiadosti „Návrh na vydanie užívacieho povolenia“ o povolenie na osobitné užívanie vôd zo dňa 17.02.2026 vydané pod číslom HAZ-2026/072-OCU; vyhodnotenie skúšobnej prevádzky ČOV Hažlín, ktoré vypracovala spoločnosť EKOSERVIS Slovensko s.r.o., ul. Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov, Ing. Werner Frank, v období

1/2026porealizačné zameranie: Kanalizácia, ČOV Hažlín a kanalizačné prípojky katastrálne územie Hažlín, kt. vypracovala spol. GEOKART PREŠOV s.r.o., geodetické a kartografické práce, Konštantínova 3, 080 01 Prešov, v období 11/2023, č. zákazky 142/2023, overil Ing. František Haník – autorizovaný geodet a kartograf, registračné č. 113; stavebný denník: r. 2008, 2010, 2010 - 14, 2016, 2018, 2019 - 21, 2022, 2023; protokoly vodotesnosti kanalizačných šácht STOKA A, STOKA AA, STOKA AB, STOKA AC, STOKA AD, STOKA AD1, STOKA AD2, STOKA AE, STOKA AG, STOKA AH, STOKA AI, STOKA AJ, STOKA PR1, STOKA PR2, STOKA PR3, STOKA PR4, STOKA PR5, STOKA PR6, STOKA PR7, STOKA PR8, STOKA PR9, STOKA PR10, STOKA PR11, STOKA PR12, STOKA PR13, STOKA PR14, STOKA PR15, STOKA PR16, STOKA PR17, STOKA PR18, STOKA PR19; protokoly vodotesnosti kanalizačného potrubia VETVA A, VETVA AA, VETVA AB, VETVA AC, VETVA AD, VETVA AD 1, VETVA AD 2, VETVA AE, VETVA AG, VETVA AG 1, VETVA AH, VETVA AI, VETVA AJ, VETVA PR 1, VETVA PR 2, VETVA PR 3, VETVA PR 4, VETVA PR 5, VETVA PR 6, VETVA PR 7, VETVA PR 8, VETVA PR 9, VETVA PR 10, VETVA PR 11, VETVA PR 12, VETVA PR 13, VETVA PR 14, VETVA PR 15, VETVA PR 16, VETVA PR 17, VETVA PR 18, VETVA PR 19; rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove o povolení vodnej stavby "Kanalizácia a ČOV Hažlín" č. ŽP-4/2006/00559-0008 Ný zo dňa 17.07.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.08.2006; rozhodnutie Okresného úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015 vydané Okresným úradom Bardejov, odborom starostlivosti o životné prostredie pod č. OU-BJ-OSZP-2016/000988-001 zo dňa 8.1.2016; územné rozhodnutie vydané obcou Sveržov pod č. 434/2018/525/Ká73-02 zo dňa 28.9.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.10.2018; rozhodnutie Okresného úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie o povolení vodnej stavby „IBV-Majerová ulica, Hažlín, SO 03 Rozšírenie verejnej kanalizácie“ č. OU-BJ-OSZP-2019/00878-005 zo dňa 11.03.2019; ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.6.2019; správa o odbornej prehliadke; technická správa - elektro technologická časť; technická správa – kanalizácia; schéma rozvážača RM-ČOV; rozhodnutie Okresného úradu Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-BJ-OSZP-2019/00878-005 zo dňa 11.3.2019 ktoré nadobudlo právoplatnosť 18.6.2019; protokol o skúške vodotesnosti kanalizačného potrubia zo dňa 26.06.2020; Zmluva o odbornej pomoci pre výkon správy majetku verejnej kanalizácie medzi Obcou Hažlín a prevádzkovateľom EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o. zo dňa 12.01.2024; stanovenie pásiem ochrany pre stavbu " Kanalizácia a ČOV Hažlín" - vypracoval Ing. Ľubomír Grocký - DRUPROJEKT IPZ Prešov dňa 15.2.2024; protokol o vytýčení stavby z obdobia 8/2008 až 10/2023 - vyhotovil Ing. František Haník - autorizovaný geodet a kartograf; zmeny v realizácii stavby "Kanalizácia a ČOV Hažlín" oproti PD, vypracoval Ing. Ľubomír Grocký , dňa 24.11.2023; návrh prenosného dopravného značenia - stanovisko ORPZ Bardejov, ODI vydané pod č. ORP-53-32/DI-I-2006 zo dňa 8.8.2006; prevádzkový poriadok pre skúšobnú prevádzku ČOV Hažlín, vypracovaný spol. PROX T.E.C. Poprad, s.r.o., Dlhé Hony 5079/7, 058 01 Poprad, v období 11/2023, Prevádzkový poriadok kanalizácie Hažlín k stavbe „Kanalizácia a ČOV Hažlín“, vypracovaný Ing. Ľubomírom Grockým, v období 11/2023; certifikáty zabudovaných materiálov a výrobkov a obsypového materiálu , Certifikát o overení meradla č. 0209/331.15/23 Sekundárne zariadenie meradla prietoku, typ TSDK 144/19-02, výrobca FloSonic/EchoPod DL 10, výrobné číslo: 092022AA15/220620-004056; Certifikát o overení meradla č. 0208/331.15/23 Primárne zariadenie meradla prietoku, typ: šachtový merný žľab DN 200; odborné stanovisko E.I.C. Engineering inspection company s.r.o., Volgogradská 8921/13, 080 01 Prešov ku konštrukčnej dokumentácii vyhradeného technického zariadenia elektrického č. S2023/01082/01/EIC IO/EZ zo dňa 10.05.2023; odborné stanovisko E.I.C. Engineering inspection company s.r.o., Volgogradská 8921/13, 080 01 Prešov k úradnej skúške vyhradeného technického zariadenia elektrického č. S2023/01082/02/EIC IO/EZ zo dňa 11.05.2023, Osvedčenie E.I.C. Engineering inspection company s.r.o., Volgogradská 8921/13, 080 01 Prešov k úradnej skúške vyhradeného technického zariadenia elektrického č. S2023/01082/02/EIC IO/EZ zo dňa 22.05.2023, skladové prijemky-doklad o prevzatí odpadu od spol. Rudolf Klokner - Klokner č. SDP1-1284, 1321, 1415, 1422 zo dňa 13.09.2022 až 19.10.2022, , Podhradie 621/102, 086 33 Zborov; vážne lístky č. 20230511-00010 zo dňa 11.05.2023, č. 20230512-00004 zo dňa 12.05.2023, oznámenie Slovenského pozemkového fondu č. SPFZ036540/2026 zo dňa 23.02.2026.

Obec ako právnická osoba ktorej zriaďovateľom je štát je oslobodená od správneho poplatku podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

V ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním bolo porovnané skutočné realizovanie dokončenej vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ s projektovou dokumentáciou overenou stavebným úradom.

Bolo konštatované ,že počas výstavby došlo k nepovolenej zmene stavby, ktorá bola podľa zistení OUBJ-OSŽP-ŠVS (na základe doložených dokladov k žiadosti o skúšobnú prevádzku) a výpovede stavebníka kompletne dokončená

ešte pred zahájením konania o skúšobnej prevádzke stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ a ktorú z časti, ešte pred realizáciou zmeny stavby, stavebník ohlásil stavebnému úradu svojim podaním zo dňa 22.04.2009.

Zrealizovaná zmena stavby oproti overenej projektovej dokumentácii spočíva v uložení z časti výtlačného a z časti gravitačného kanalizačného potrubia s 8 ks kanalizačných prípojok na pozemkoch podľa registra CKN parc. č. 1216/2, 1216/3 a 1216/12 v katastrálnom území Hažlín, vo vlastníctve Obce Hažlín (dôkaz LV 1114).

Ďalšie zmeny už zrealizovanej vodnej stavby spočívajú v:

- priestorovom posune uloženia vetiev kanalizačného potrubia v rámci povolených pozemkov (smerové a priestorové odchýlky oproti pôvodne naprojektovaným trasám jednotlivých vetiev kanalizačného potrubia), ktoré sú vyznačené v dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 01 Prešov, vypracovali Ing. Mergeš, zodpovedný projektant Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2, v roku 2023,

- v zmene dĺžok vetiev kanalizačného potrubia oproti pôvodne naprojektovaným dĺžkam jednotlivých kanalizačných vetiev, ktoré sú vyznačené v dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 a prílohe „Kanalizácia a ČOV Hažlín – Zmeny v realizácii oproti PD, ktorú vypracoval Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2 dňa 24.11.2023.

K stavebníkom ohláseným zmenám v čase realizácie vodnej stavby vydal vtedajší Obvodný úrad životného prostredia v Bardejove stanovisko pod č. ŽP-4/2009/00397-002 Ný zo dňa 23.04.2009 k zmene trasy kanalizačného potrubia v rámci stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“.

Obvodný úrad Bardejov v stanovisku uvádza, že berie uvedené zmeny oproti vydanému povoleniu na uskutočnenie stavby zo dňa 17.07.2006 pod číslom ŽP – 4/2006/00559 – 008 Ný na vedomie a v zmysle § 81 ods. 4 zákona č. 479/2005 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavenom poriadku (stavený zákon) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, bude konanie o týchto zmenách spojené s kolaudačným konaním.

Na základe vyjadrení stavebníka a realizátora stavby bolo nutné z dôvodu dodržania minimálnych vzdialeností súbehu inžinierskych sietí a reálnych prekážok v teréne uskutočniť smerové, priestorové odchýlky a odchýlky v dĺžkach vetiev obecného kanalizačného rozvodu oproti pôvodne naprojektovaným trasám jednotlivých vetiev.

Keďže vyššie uvedené zmeny nepoukazujú na rozpor s vodohospodárskymi a inými právom chránenými záujmami a v ostatných častiach stavby sa vyhovelo všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a stavba bola zrealizovaná podľa overenej projektovej dokumentácie špeciálny stavebný úrad dospel k záveru, že stavba bude mať napriek realizovaným vopred nepovoleným zmenám, pozitívny vplyv na zvýšenie ochrany životného prostredia v predmetnej lokalite katastrálneho územia Hažlín, oproti využívaniu individuálnych systémov zneškodňovania odpadových splaškových vôd a všetky uvedené odchýlky realizované počas výstavby vzal na vedomie s tým, že budú aj na základe stanoviska vtedajšieho Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2009/00397-002 Ný zo dňa 23.04.2009 v tomto rozhodnutí dodatočne povolené.

Všetky zmeny trasy obecného kanalizačného rozvodu v rámci povolených pozemkov (smerové a priestorové odchýlky oproti pôvodne naprojektovaným trasám jednotlivých vetiev kanalizačného potrubia) sú vyznačené v dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 01 Prešov, vypracovali Ing. Mergeš, zodpovedný projektant Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2, v roku 2023,

Všetky zmeny dĺžok vetiev obecného kanalizačného rozvodu oproti pôvodne naprojektovaným dĺžkam jednotlivých kanalizačných vetiev, ktoré sú vyznačené v dokumentácii skutočného vyhotovenia stavby „Kanalizácia a

ČOV Hažlín, Projekt skutočného vyhotovenia“, ktorú vypracovala spol. DRUPROJEKT inžiniersko-projektové združenie, Okružná 24, 080 a prílohe „Kanalizácia a ČOV Hažlín – Zmeny v realizácii oproti PD, ktorú vypracoval Ing. Ľubomír Grocký – autorizovaný stavebný inžinier, reg. číslo 2969*A2 dňa 24.11.2023.

Ostatné časti rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 zo dňa 17.7.2006 zostávajú nezmenené. Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť povolenia vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ vydaného Obvodným úradom životného prostredia v Bardejove pod č. ŽP-4/2006/00559-008 zo dňa 17.7.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.08.2006.

Po vykonanej miestnej ohliadke, za prítomnosti všetkých, ktorí sa na nej zúčastnili, bola vyhotovená zápisnica o zistených skutočnostiach a vyjadreniach prítomných.

V priebehu konania o povolení užívania vodnej stavby ani v uskutočnenom ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním neboli vznesené námietky účastníkov konania.

V priebehu konania bolo OUBJ-OSŽP-ŠVS doručené oznámenie Slovenského pozemkového fondu, so sídlom Búdková 36, 817 15 Bratislava (ďalej len „SPF“), IČO: 17 335 345 zo dňa 23.02.2026 v ktorom okrem iného SPF uvádza:

„Upovedomujeme Vás, že SPF zastupuje osoby, ktoré majú vlastnícke alebo iné práva k pozemkom a stavbám na nich vrátane susediacich pozemkov a stavieb, ak ich vlastnícke alebo iné práva k týmto pozemkom a stavbám môžu byť konaním priamo dotknuté, podľa zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov a zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení niektorých predpisov.

Podľa oznámenia nie je zrejmé či sú stavbou dotknuté pozemky vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Slovenského pozemkového fondu alebo vo vlastníctve neznámeho vlastníka, s ktorým SPF v zmysle § 16 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov nakladá.

Z uvedeného dôvodu požadujeme, pokiaľ sú stavbou dotknuté pozemky SPF, aby stavebník zriadil vecné bremeno k pozemkom SPF, a to odplatne v zmysle § 20 ods. 4 zákona č. 422/2002 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v súlade s ustanoveniami § 26 vodného zákona. Zároveň požadujeme aby stavebník informoval SPF o podaní návrhu na zriadenie vecného bremena do katastra nehnuteľností.

K uvedenému oznámeniu SPF špeciálny stavebný úrad konštatuje, že v prípade dodatočného povolenia vodnej stavby na pozemkoch podľa registra CKN 1216/2, 1216/3 a 1216/12 (LV1114) v katastrálnom území Hažlín, nie sú stavbou dotknuté pozemky v správe SPF.

V predchádzajúcich konaniach o umiestnení a povolení vodnej stavby na základe dostupných podkladov a informácií vtedajší Slovenský pozemkový fond, Reg. odbor Bardejov a Obvodný pozemkový fond, Dlhý rad 17, 085 01 Bardejov nevzniesli žiadne pripomienky a stanoviská k predmetnej stavbe.

Pri povoľovaní výstavby vodovodného potrubia verejného vodovodu alebo stokovej siete verejnej kanalizácie mimo zastavaného územia obce orgán štátnej vodnej správy rozhodne o podmienkach, za akých ich možno uskutočniť a prevádzkovať na cudzom pozemku; oprávnenia stavebníka na uskutočnenie vodnej stavby vznikajú nadobudnutím právoplatnosti takéhoto rozhodnutia. K vodnej stavbe povolenej podľa predchádzajúcej vety sa vymedzuje pásmo ochrany vodovodného potrubia verejného vodovodu alebo potrubia stokovej siete verejnej kanalizácie podľa osobitného predpisu^{37a}) v súlade so schváleným územným plánom, ak existuje, a záväzným stanoviskom orgánu územného plánovania. Vodná stavba a pásmo ochrany vodnej stavby podľa tohto odseku a povinnosti s nimi súvisiace sú vecné bremená spojené s vlastníctvom pozemku. (§26 ods. 8 vodného zákona)

Z výsledku kolaudačného konania vyplynulo, že na uskutočnenú vodnú stavbu „Kanalizácia a ČOV Hažlín“, povolenú na pozemkoch v katastrálnom území Hažlín podľa rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006 je možné vydať kolaudačné rozhodnutie, ktorým sa povolí jej užívanie, pre stavebníka Obec Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016.

Z formulácie ustanovenia § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona vyplýva, že na vypúšťanie odpadových vôd alebo osobitných vôd alebo geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd je potrebné povolenie orgánu štátnej vodnej správy.

Súčasne orgán štátnej vodnej správy spolu s účastníkmi a prítomnými dotknutými orgánmi prerokovala aj žiadosť o vydanie nového povolenia na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie prečistených odpadových vôd do povrchových vôd z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“.

Obvodný úrad životného prostredia v Bardejove rozhodnutím č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006 okrem iného povolil vypúšťanie vyčistených komunálnych odpadových vôd zo stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ do povrchových vôd – vodného toku Hažlínka, hydrologické číslo 4-30-09-080 v riešenom kilometri 3,2 pod obcou Hažlín.

Toto povolenie následne Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutím číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015 o predĺžení platnosti povolenia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006 na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie splaškových vôd z verejnej kanalizácie obce Hažlín do vodného toku Hažlínka, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.11.2015 predĺžil na dobu desať rokov. Neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia je následne vydaná oprava chyby v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OÚ Bardejov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BJ-OSZP-2015/008863-005 zo dňa 19.10.2015, vydaná OÚ Bardejov, odborom starostlivosti o životné prostredie pod č. OU-BJ-OSZP 2016/000988-001 zo dňa 8.1.2016.

Účastníkom konania a dotknutým orgánom v uskutočnenom ústnom pojednávaní vo veci žiadosti o povolenie na osobitné užívanie vôd boli k nahliadnutiu predložené nasledovné podklady:

doplnenie žiadosti „Návrh na vydanie užívacieho povolenia“ o povolenie na osobitné užívanie vôd zo dňa 17.02.2026; stanovisko Slovenského vodohospodárskeho podniku, š. p. Povodie Bodrogu, odštepny závod M.R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov k vodoprávnemu konaniu zo dňa 10.2.2026 číslo SVP 4431/2026/3; vyhodnotenie skúšobnej prevádzky ČOV Hažlín, ktoré vypracovala spoločnosť EKOSERVIS Slovensko s.r.o., ul. Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov, Ing. Werner Frank, v období 1/2026, hydrologické údaje vodného toku Hažlínka, vydané Slovenským hydrometeorologickým ústavom, so sídlom Jeséniova 17, P. O. Box 15, 833 15 Bratislava 37 zo dňa 6.11.2023 pod číslom 305-3797/2023/12853.

Vo vodoprávnom konaní neboli vznesené námietky účastníkov konania.

Svoje kladné stanovisko s podmienkami k vodoprávnemu konaniu vydal Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. Povodie Bodrogu, odštepny závod M.R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov dňa 10.02.2026 pod číslom SVP 4431/2026/3. Podmienky uvedené v stanovisku boli zahrnuté do podmienok vyššie citovaných rozhodnutí.

V priebehu vodoprávneho konania o povolení na osobitné užívanie vôd zástupcovia Slovenského vodohospodárskeho podniku, š. p. Povodie Bodrogu, odštepny závod M.R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov konštatovali, že k stavu výustného objektu stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ nemajú pripomienky a ich kladné stanovisko bude po jeho vydaní doručené špeciálnemu stavebnému úradu.

Predmetné stanovisko vydal Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. Povodie Bodrogu, odštepny závod M.R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov dňa 16.4.2026 pod číslom SVP 9655/2026/2. V stanovisku k technickému stavu výustného objektu z ČOV Hažlín sa okrem iného uvádza: „Výustný objekt sa nachádza na ľavom brehu neupraveného drobného vodného toku Hažlínka, ID 4-30-09-1437, v správe našej organizácie, v rkm cca 3,250 v katastrálnom území Hažlín. Správca toku konštatuje, že uvedený monolitický výustný objekt nezasahuje do priečného profilu toku a breh toku je v mieste jeho vyústenia dostatočne stabilizovaný. Z hľadiska technicko-prevádzkových záujmov správcu vodného toku a z hľadiska protipovodňovej ochrany bol výustný objekt zrealizovaný v zmysle našich požiadaviek a k jeho aktuálnemu technickému stavu a funkčnosti nemáme pripomienky“.

V priebehu vodoprávneho konania neboli zistené dôvody, ktoré by bránili povoleniu na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie prečistených odpadových vôd do povrchových vôd recipientu Hažlínka z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ podľa ustanovenia § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona.

Keďže orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie je žiadna prekážka na vydanie kolaudačného rozhodnutia v súlade s vykonaným dokazovaním podľa ustanovenia § 76 v nadväznosti na ustanovenie § 81 stavebného zákona, vydal pre navrhovateľa (stavebníka) Obec Hažlín, Hlavná 200, 086 14 Hažlín, IČO 00322016 toto kolaudačné rozhodnutie v časti označenej „I.“, ktorým v súlade s ustanoveniami § 26 vodného zákona v nadväznosti na ustanovenia § 82 stavebného zákona povolil užívanie vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ povolenej na pozemkoch v katastrálnom území Hažlín podľa rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove č. ŽP-4/2006/00559-008 Ný zo dňa 17.7.2006, zároveň v časti označenej ako „II.“ výroku tohto rozhodnutia podľa ustanovenia § 26 ods. 1 vodného zákona v nadväznosti na ustanovenie § 88 ods. 1 písm. b) vo väzbe na § 88a ods. 9 stavebného zákona dodatočne povolil zmenu vodnej stavby a v časti označenej ako „III.“ výroku tohto rozhodnutia povolil osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd z vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Hažlín“ podľa ustanovenia § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona.

Stanoviská dotknutých orgánov boli skoordinované a zahrnuté do podmienok vyššie citovaných rozhodnutí.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Podľa § 53 a § 54 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Odvolanie sa podáva na Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie, Dlhý rad 16, 085 01 Bardejov, ktorý rozhodnutie vydal. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov.

Toto rozhodnutie má povahu verejnej vyhlášky podľa ustanovenia § 26 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 82 ods. 6 a § 80 ods. 1 staveného zákona a musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli správneho orgánu a Obce Hažlín, spôsobom v mieste obvyklým a zároveň bude zverejnené aj na webovom sídle správneho orgánu.

Vyvesené dňa :
(pečiatka, podpis)

Zvesené dňa :
(pečiatka, podpis)

Mgr. Zuzana Vašková
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Sufix: 10327

Doručuje sa
Obec Hažlín, Hlavná 189/200, 086 14 Hažlín, Slovenská republika

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Bodrogu, odštepny závod, M. R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov, Slovenská republika
Rímskokatolícka farnosť Povýšenia Svätého Kríža, Hažlín, Hlavná 105/23, 086 14 Hažlín, Slovenská republika
Okresný úrad Bardejov, zverejnenie na webovom sídle OÚ Bardejov a verejnej tabuli správneho orgánu, Dlhý rad 0/16, 085 01 Bardejov, Slovenská republika

Na vedomie

Okresný úrad Bardejov, OSŽP, úsek OH, OPaK, Dlhý rad 0/16, 085 01 Bardejov 1
Okresný úrad Bardejov, OCDA PK, Dlhý rad 0/16, 085 01 Bardejov 1
EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o., Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov
Ing. Rudolf Novotný - DRUPROJEKT IPZ PREŠOV, Švermova, Prešov
REMOPEL, s.r.o., Hollého 30/352, 083 01 Sabinov
Obec Sveržov, Sveržov 29, 086 02 Sveržov
SHMÚ, Jeséniová 17, 833 15 Bratislava 37
Prešovský samosprávny kraj, Námestie mieru, Prešov
RÚVZ so sídlom v Bardejove, Kuzmányho 18, 085 67 Bardejov 1
VVS a.s., závod Bardejov, Duklianska 3, 085 64 Bardejov 1
Východoslovenská energetika a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice-Staré Mesto
Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, Košice - Staré Mesto, 040 01 Košice 1
SPP - distribúcia a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava 26
Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bardejove, Štefánikova, 085 01 Bardejov 1
Slovak Telekom, a.s. Košice, Poštová 18, 042 10 Košice 1
Orange Slovensko, a. s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava 2
Krajský pamiatkový úrad Prešov, Hlavná 115, 080 01 Prešov 1
Správa a údržba ciest Prešovského samosprávneho kraja, Štefánikova 789, 085 01 Bardejov 1
SPF, Búdkova 36, 817 47 Bratislava 1
Okresné riaditeľstvo Policajného zboru v Bardejove, Partizánska 42, Bardejov

Doložka o autorizácii

Tento listinný rovnopis elektronického úradného dokumentu bol vyhotovený podľa vyhlášky č. 85/2018 Z. z. Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu z 12. marca 2018, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe vyhotovenia a náležitostiach listinného rovnopisu elektronického úradného dokumentu.

Údaje elektronického dokumentu

Názov: [VEREJNÁ VYHLÁŠKA, R O Z H O D N U T I E, o povolení užívania vodnej stavby v spojení s dodatočným povolením zmeny stavby a povolením na osobitné užívanie vôd ,]
Identifikátor: OU-BJ-OSZP-2026/002185-0016806/2026

Autorizácia elektronického dokumentu

Dokument autorizoval: Martin Mišto
Oprávnenie: 1182 , podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 272/2016 Z. z.
Zastúpená osoba: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
SK IČO 00151866
Spôsob autorizácie: kvalifikovaný elektronický podpis vyhotovený s použitím mandátneho certifikátu s pripojenou kvalifikovanou elektronickou časovou pečiatkou
Deklarovaný dátum a čas autorizácie: 27.04.2026 08:11:30 časové pásmo +02:00
Dátum a čas vystavenia kvalifikovanej časovej pečiatky: 27.04.2026 08:11:48 časové pásmo +02:00
Označenie listov, na ktoré sa autorizácia vzťahuje:
OU-BJ-OSZP-2026/002185-0016806/2026

Informácia o vyhotovení doložky o autorizácii

Doložku vyhotovil: Ing. Lukáš Moravec
Funkcia alebo pracovné zaradenie: samostatný radca
Označenie orgánu verejnej moci: Okresný úrad Bardejov
IČO: 00151866
Dátum vytvorenia doložky: 27.04.2026
Podpis a pečiatka: